

Mål C-558/19

Begäran om förhandsavgörande

Datum för ingivande:

23 juli 2019

Domstol som begär förhandsavgörande:

Tribunalul Cluj (Rumänien)

Datum för beslutet att begära förhandsavgörande:

3 juli 2019

Klagande:

Impresa Pizzarotti & C SpA Italia Sucursala Cluj

Motpart:

Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili

[utelämnas]

TRIBUNALUL CLUJ

**SECȚIA MIXTĂ DE CONTENCIOS ADMINISTRATIV ȘI FISCAL, DE
CONFLICTE DE MUNCĂ ȘI ASIGURĂRI SOCIALE (Förstainstansrätten,
Cluj, Rumänien – Avdelning för förvaltningsrättsliga, skatterättsliga,
arbetsrättsliga och socialrättsliga mål; nedan kallad "Tribunalul")**

[utelämnas]

Offentlig förhandling den 3 juli 2018

[utelämnas]

Det förvaltningsrättsliga och skatterättsliga målet mellan klaganden IMPRESA PIZZAROTTI & C SPA ITALIA SUCURSALA CLUJ (Impresa Pizzarotti & C SPA, Italien, filial till Cluj) och motparten AGENȚIA NAȚIONALĂ DE ADMINISTRARE FISCALĂ - DIRECȚIA GENERALĂ DE ADMINISTRARE A MARILOR CONTRIBUABILI (Nationella skattemyndigheten-

Generaldirektoratet för större skattebetalare) angående överklagandet av ett skattebeslut, har registrerats vid domstolen.

[utelämnas]

[utelämnas] Den 2 juli 2018 gav klaganden in en inlägga rörande motpartens ståndpunkt att begäran om förhandsavgörande till Europeiska unionens domstol skulle avvisas.

[Klaganden] har, till följd av motpartens ståndpunkt, påpekat att den har omformulerat frågan så att, om bestämmelserna i artikel 11.2 och artikel 29.3 i Codul fiscal (skattelagen) tolkas på det sätt skattemyndigheten gör gällande, skulle de strida mot artikel 49 och artikel 63 FEUF [utelämnas], eftersom penningöverföringar mellan en filial med hemvist i en medlemsstat och moderbolaget med hemvist i en annan medlemsstat utgör transaktioner som är underkastade reglerna om internprissättning.

TRIBUNALUL

finner – med beaktande av handlingarna i målet – vid prövningen av frågan om att begära förhandsavgörande från Europeiska unionens domstol följande:

1 Omständigheterna i målet. Processuell kontext. Fakta.

Vid Tribunalul väcktes talan i första instans om att ogiltigförklara beslutet [utelämnas] av den 23 november 2017, avseende det administrativa överklagandet som ingetts mot beskattningsbeslutet [utelämnas] av den 20 september 2017 [utelämnas] och ogiltigförklara beskattningsbeslutet [utelämnas] av den 20 september 2017, som utfärdats av Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili (generaldirektoratet för större skattebetalare). Genom dessa beslut har klaganden påförts ytterligare bolagsskatt med 297 141,92 RON och det har fastställts ett ytterligare beskattningsunderlag på 1 857 137 RON. **[Orig. s. 1]**

Det noteras att klagandebolaget har varit föremål för skatterevision, gällande bolagsskatt under perioden från den 29 juli 2016 till den 11 september 2017, från Activitatea de Inspectie Fiscală (avdelningen för skattekontroll) vid Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili (generaldirektoratet för större skattebetalare), vilket resulterade i upprättandet av en skatterevisionsrapport av den september 2017 på grundval av vilken beskattningsbeslutet utfärdades [utelämnas] den 20 september 2017, som har ålagt ovannämnda bolag en ytterligare skyldighet att betala skatt med ett belopp på 297 141,92 RON och det har fastställts ett ytterligare beskattningsunderlag på 1 857 137 RON.

I samband med skattekontrollen noterades att klaganden Pizzarotti & C SPA Italia Sucursala Cluj har, i egenskap av långivare, ingått två låneavtal med SC Impresa Pizzarotti & C SPA Italia [i egenskap av låntagare]: avtalet [utelämnas] av den 6 februari 2012, om beviljande av ett lån från [långgivaren], som uppgick till 11 400 000 euro, och [utelämnas] avtalet av den 9 mars 2012 om beviljande av ett

lån, från [långivaren], som uppgick till 2 300 000 euro. Dessa belopp beviljades för en första låneperiod på ett år, vilken kunde förlängas genom ett tilläggsavtal. Låneavtalen innehåller inte någon klausul om att klaganden erhåller ränta. Den 1 januari 2013 uppgick det återstående belopp som skulle återbetalas till 11 250 000 euro. Båda lånen återbetalades i sin helhet den 9 april 2014.

Mot bakgrund av dessa överväganden, och med beaktande av artikel 11.2 och artikel 29.3 i Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (lag nr 571/2003 om införande av skattelagen), drog skattekontrollorganen slutsatsen att klagandebolaget är en enhet som är knuten till moderbolaget, och att de beviljade lånen är överföringar som, i enlighet med reglerna om internprissättning, ska göras till marknadspris, bestående av den genomsnittliga räntesats som tillämpas av Banca Națională a României (Rumäniens centralbank), och följaktligen ska det erläggas en tilläggsskatt på 297 141,92 RON, och ytterligare ett beskattningsunderlag på 1 857 137 RON ska fastställas.

Genom beslut nr 114/23.11.2017, som utfärdats av Direcția Generală de Administrare a Marilor (generaldirektoratet för stora skattebetalare), avvisades klagandens klagomål avseende det omtvistade beloppet eftersom det ansågs ogrundat och det överklagande som sökanden framställde mot detta beslut registrerades hos Tribunalul den 15 december 2017.

Klaganden har gjort gällande att de lagbestämmelser som skattemyndigheten har åberopat strider mot artikel 49 och artikel 63 FEUF, eftersom de föreskriver att överföringar av pengar [mellan] en filial med hemvist i en medlemsstat och ett moderbolag med hemvist i en annan medlemsstat utgör transaktioner som kan omfattas av reglerna om internprissättning, eftersom dessa bestämmelser inte är tillämpliga när en filial och moderbolaget befinner sig inom samma medlemsstat.

Sammanfattningsvis anser klaganden att myndigheternas agerande strider mot unionsrätten.

2 *Rättsliga grunder*

Tribunalul anser att den rättsfråga som är föremål för prövning i det administrativa förfarandet rör lagenligheten av de skattebeslut som fastställer bolagskatt för transaktioner som avser överföring av finansiella medel mellan en filial och moderbolaget, för det fall dessa har hemvist i två olika medlemsstater.

I detta sammanhang är det nödvändigt att klargöra huruvida denna metod för att fastställa skyldigheten att betala skatten utgör en korrekt tillämpning av unionsrätten i den mening som avses i artiklarna 49 och 63 FEUF.

3 Tribunalul har, vid överläggning om de frågor som ska hänskjutas, kommit fram till, att det för att avgöra det nationella målet [utelämnas], är nödvändigt att begära förhandsavgörande från Europeiska unionens domstol i förhållande till de

principiella frågor som uppkommer i samband med den hänskjutna tolkningsfrågan. [Orig. s. 2]

4 [utelämnas]

5 *Relevant lagstiftning och rättspraxis*

I. Nationella bestämmelser som är tillämpliga på tvisten

Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (lag nr 571/2003 som inför skattelagen)

– Artikel 7 - definitioner av allmänna begrepp

(1) Enligt denna lag, med undantag för avdelning VI, ska de begrepp och uttryck som anges nedan ha följande betydelse:

(...)

20. person – varje fysisk eller juridisk person.

21. anknutna enheter – en enhet är knuten till en annan enhet om förhållandet mellan dem definieras genom minst ett av följande fall:

(...)

c) en juridisk person har anknytning till en annan juridisk person om:

(i) den första juridiska personen innehar, direkt eller indirekt, inklusive de aktier som innehas av anknutna enheter, minst 25 procent av värdet/antalet kapitalandelar eller rösträtter i den andra juridiska personen, eller om den kontrollerar denna juridiska person.

(ii) den andra juridiska personen innehar, direkt eller indirekt, inklusive de aktier som innehas av anknutna enheter, minst 25 procent av värdet/antalet av kapitalandelar eller rösträtter i den första juridiska personen.

(iii) en tredje juridisk person innehar, direkt eller indirekt, inklusive de aktier som innehas av anknutna enheter, minst 25 procent av värdet/antalet kapitalandelar eller rösträtter både i den första och den andra juridiska personen.

...

32. Överföring – all försäljning, överföring eller överlåtelse av äganderätt, utbyte av äganderätt mot tjänster eller annan äganderätt, samt överföring av förvaltningstillgångar inom ramen för en trusttransaktion, i den mening som avses i civillagen.

– Artikel 11- Särskilda bestämmelser för tillämpning av skattelagen

(1) Inom ramen för en transaktion mellan rumänska enheter och anknutna enheter som inte har hemvist i Rumänien, och mellan rumänska anknutna enheter, får skattemyndigheterna, vid behov, justera varje enhets intäkter eller utgifter i syfte att avspegla marknadspriset för de varor eller tjänster som tillhandahålls inom ramen för transaktionen. Vid fastställandet av marknadspriset för transaktioner mellan anknutna enheter ska den lämpligaste av följande metoder användas: ...

– artikel 29- Intäkter från ett fast driftställe

(1) Den beskattningsbara vinsten för ett fast driftsställe fastställs genom att driftsstället betraktas som en separat enhet och genom att tillämpa reglerna för internprissättning vid fastställandet av marknadspriset för en överföring mellan en utländsk juridisk person och dess fasta driftställe. Om det fasta driftsstället inte har en faktura för de utgifter som den tilldelats av dess huvudsakliga verksamhetsställe [OR.3] ska övriga styrkande handlingar innehålla bevis på att det faktiskt bär kostnaderna och den rimliga fördelningen av dessa kostnader till det fasta driftsstället genom tillämpning av reglerna för internprissättning.

II) Unionsrätt:

Fördraget om Europeiska unionens funktionssätt

Artikel 49

(tidigare artikel 43 EG)

Inom ramen för nedanstående bestämmelser ska inskränkningar för medborgare i en medlemsstat att fritt etablera sig på en annan medlemsstats territorium förbjudas. Detta förbud ska även omfatta inskränkningar för medborgare i en medlemsstat som är etablerad i någon medlemsstat att upprätta kontor, filialer eller dotterbolag.

Etableringsfriheten ska innefatta rätt att starta och utöva verksamhet som egenföretagare samt rätt att bilda och driva företag, särskilt bolag som de definieras i artikel 54 andra stycket, på de villkor som etableringslandets lagstiftning föreskriver för egna medborgare, om inte annat följer av bestämmelserna i kapitlet om kapital.

Artikel 63

(tidigare artikel 56 EG)

1 Inom ramen för bestämmelserna i detta kapitel ska alla restriktioner för kapitalrörelser mellan medlemsstater samt mellan medlemsstater och tredjeland vara förbjudna.

2 Inom ramen för bestämmelserna i detta kapitel ska alla restriktioner för betalningar mellan medlemsstater samt mellan medlemsstater och tredjeland vara förbjudna.

6. Den hänskjutande domstolens skäl till att begära förhandsavgörande

[utelämnas]

I förevarande mål ska domstolen pröva lagenligheten av de skattebeslut, som har utfärdats av skattemyndigheten, och som innebär att klaganden påförs ytterligare skattskyldighet i form av bolagsskatt, till följd av att klaganden överförde likvida medel till moderbolaget i Italien och av att skattemyndigheten har, mot bakgrund av nationell lagstiftning som tidigare har nämnts, ansett att dessa transaktioner bedöms utgöra transaktioner mellan anknutna enheter som omfattas av reglerna om internprissättning. Skattemyndigheten har beslutat att förfara på det sättet, eftersom det i ovannämnda artikel 11.2 i Codul fiscal (skattelagen), föreskrivs att transaktioner mellan rumänska enheter och anknutna enheter som inte har hemvist i Rumänien omfattas av reglerna om internprissättning och att begreppet ”rumänsk enhet” omfattar den filial som utgör ett fast driftställe tillhörande en enhet utan hemvist i Rumänien, mot bakgrund av artikel 29.3 i Codul fiscal (skattelagen).

Om sådana transaktioner däremot hade genomförts mellan en filial och ett moderbolag i Rumänien, hade de inte kvalificerats som transaktioner som omfattas av reglerna om internprissättning, eftersom filialer enligt Codul fiscal (skattelagen) inte bedöms som separata enheter när de inte utgör ett fast driftställe tillhörande en juridisk person som inte har hemvist i landet.

Tribunalul anser att etableringsrätten enligt artikel 49 FEUF i förevarande fall är begränsad, eftersom överföringar av likvida medel mellan en filial med hemvist i en medlemsstat och moderbolaget [**Orig. s. 4**] som inte har hemvist sker på mer betungande villkor än vad som gäller för överföringar av samma slag, som äger rum mellan en filial och moderbolaget som befinner sig i samma medlemsstat.

Av dessa skäl anser Tribunalul att, med hänsyn till att Europeiska unionens domstol aldrig har uttalat sig kring denna fråga och eftersom ett svar på frågan krävs för att Tribunalul ska kunna avgöra målet i första instans, är det nödvändigt att hänskjuta frågan till EU-domstolen, i enlighet med artikel 267 FEUF [utelämnas]

[utelämnas]

AV DESSA SKÄL
BESLUTAR TRIBUNALUL CLUJ

I LAGENS NAMN:

Att enligt artikel 267 FEUF hänskjuta följande tolkningsfråga till Europeiska unionens domstol:

Utgör artikel 49 och artikel 63 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt hinder för en sådan nationell lagstiftning, som den som är i fråga i detta mål (artikel 11.2, artikel 29.3 i Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (lag nr 571/2003 om inrättande av skattelagen), i vilken det föreskrivs en möjlighet att omkvalificera en banköverföring av pengar från en filial med hemvist i en medlemsstat till moderbolaget med hemvist i en annan medlemsstat som en inkomstgenererande transaktion, med den följande skyldigheten att tillämpa reglerna om internprissättning, medan om samma transaktion hade genomförts mellan en filial och ett moderbolag, båda med hemvist i samma medlemsstat, skulle den inte ha kunnat omkvalificeras på samma sätt och reglerna om internprissättning skulle då inte ha kunnat tillämpas.

[utelämnas]

ARBETSDOKUMENT